**“Het en is niet onbequaem te scriven van eer ende van schaem”**

Een close reading naar de typeringen van eer en schande in

*Der minnen loep* van Dirc Potter

Bachelor Scriptie

Fleur van der Kaag 6269508 NE2V15001 7,5 ECTS

Begeleider: Prof. dr. Bart Besamusca Tweede lezer: Dr. Dieuwke van der Poel

Blok 4 12 juni 2020



*‘Waer gheen schande, so en waer gheen eer.*

*Waer gheen knecht, so en waer gheen heer.’*

Dirc Potter (1412)

*Citaat, titel*

*Dirc Potter.*

Inhoudsopgave

**Samenvatting** **4**

**Inleiding 4**

Aanleiding 4

Theoretisch kader 4

Eer en schande 4

Eerbegrip vanuit cultureel antropologisch perspectief 6

*Der minnen loep* 6

Eer en schande in *Der minnen loep* 7

Vraagstelling 8

**Methode 8**

Onderzoeksobject 8

Onderzoeksmethode 8

Dataverzamelingsmethode 8

Data-analyse 9

**Resultaten & Analyse 9**

Proloog 9

Ghecke minne 10

Goede minne 12

Ongheoirlofde minne 14

Gheoerlofder minne 17

**Conclusie 21**

**Literatuurlijst 23**

**Bijlagen 24**

**Samenvatting**

Voor dit onderzoek heb ik bestudeerd welke typeringen er voor eer en schande worden gegeven in de vier boeken in *Der minnen loep* van Dirc Potter. Hiervoor heb ik het cultureel antropologisch perspectief als vertrekpunt genomen. In de Middeleeuwen was er namelijk sprake van een *shame culture*, in tegenstelling tot de *guilt culture* waarin wij nu leven in West-Europa. Dit maakt het onderwerp bijzonder interessant omdat het inzicht geeft in een geheel andere cultuur. Door middel van een close-reading heb ik de vier boeken uit *Der minnen loep* geanalyseerd. Hieruit kwam naar voren dat schande veroorzaakt kan worden door bijvoorbeeld publiekelijke afwijzing of onredelijk handelen. Ook ontrouw en het als vrouw niet gehoorzaam zijn aan je man worden in *Der minnen loep* als schandelijk gezien. Daarbij komen ook homoseksualiteit, bestialiteit en incest. Eer is lastig om te behouden en nog lastiger om te vergroten. Listen kunnen hier een helpende hand bieden. Het advies dat in het gehele boek aan de lezers wordt gegeven, is om altijd wijs te handelen en je niet te laten verleiden tot zaken waarvan je weet dat het ten koste van je eer gaat. Vrouwen moeten zich niet met hun man bemoeien en mannen moeten op hun beurt de eer van hun vrouw in stand houden of vergroten. Zolang geliefden het pad met de vier liefdestreden op een juiste wijze belopen en kwade tongen afweren, hebben zij niets te vrezen.

**Inleiding**

*Aanleiding*

Hoewel eer en schande tegenwoordig in West-Europa geen grote rol meer spelen, was dat in de Middeleeuwen heel anders. Zoals ik hierna zal toelichten, zorgde de eer die iemand had ervoor dat hij of zij gewaardeerd werd in de samenleving. Eer was daarnaast ook een aantrekkelijke eigenschap voor het andere geslacht en het diende dan ook nagestreefd te worden. Het was een van de grootste deugden die er was en men kan zich voorstellen dat schande hierbij absoluut niet hielp.

*Der minnen loep* is in de 20e eeuw al een aantal keer nader onderzocht op het gebied van eer. Deze onderzoeken hebben zich echter niet uitgebreid gericht op de typering van eer. De focus werd hierbij vooral gelegd op trouw en ontrouw. Over de typering van schande in *Der minnen loep* is weinig geschreven, dus is het hoog tijd dat dit gedaan wordt. Met dit onderzoek geef ik inzicht in de typering van deze begrippen om bij te dragen aan ons beeld van het belang en de betekenis van eer en schande in de Middeleeuwen.

*Theoretisch kader*

**Eer en schande**

Allereerst is het van belang om de concepten die in dit onderzoek centraal staan te definiëren. Aangezien ik ga kijken naar deze begrippen in *Der minnen loep* uit 1412, is dit uiteraard alleen nuttig wanneer ik de begrippen toelicht in de context van de late Middeleeuwen in West-Europa. Het *Lexicon des Mittelalters* is hiervoor een goed vertrekpunt*.* Hierin wordt de volgende definitie gegeven voor eer:

Unter Ehre verstand das Mittelalter die innere, nach außen kundgetane Wertschätzung, die auf der Güte der menschliche und göttliche Peron beruht. Die einem Menschen erwiesene Ehre hat ihren Grund in dessen Vorzügen und Tugenden. Die geäußerte Ehrerbietung macht einer Öffentlichkeit die erkannten Tugenden bekannt. Geschieht dies durch Worte, die einen ganz bestimmten Zweck im Auge haben, so spricht man von Lob. Werden neben Worten auch andere äußere Zeichen zur Betonung der Wertschätzung einer Person verwendet …, spricht man von honor. (Eckermann 1999)

Eer is dus een uiting van waardering door de buitenwereld die gebaseerd is op de deugden van een mens. Volgens G. Althoff wordt eer niet alleen bepaald door deugden, “viel mehr is der [honor] aus Herkunft, Amt, Alter oder besonderer Eignung resultierende Rang eines Menschen gemeint. Diese Art … war in einer ranggeordneten Gesellschaft, wie sie das Mittelalter darstellt, fundamental.” (Althoff 1999). Vanuit deze optiek is het belang van eer in de Middeleeuwen ook goed te verklaren. Hoe meer eer je had, hoe hoger je rang in de samenleving was, maar ook hoe meer eer je kon verliezen. Potter zelf schrijft dit ook in het boek over *ghecke minne*:

Een steen die hoghe is ghestelt

Valt veel zwaerre op een velt,

Dan een steen die laghe leecht.

(I, 3135-3137)

Uiteindelijk wordt iemands eer bepaald door de mening van anderen over diens waarde en de angst voor deze mening (Dinzelbacher 2015, 101). Met de waarde waar Dinzelbacher over schrijft, wordt de persoonlijke waarde van iemand binnen de samenleving bedoeld. Schaamte en schande kunnen er echter voor zorgen dat men eerverlies lijdt.

Zoals Dirc Potter al schrijft in *Der minnen loep:* “Die schande woenet bijder eer” (III, 63). Oftewel, er zou geen eer zijn, als er geen schande bestond (Van Buuren 1988, 31). Schande en eer gaan over de positieve of negatieve waardering die mensen hebben jegens een ander en die ontstaat door een werkelijke of ingebeelde waardering of verachting voor iemand (Dinzelbacher 2015, 101). Schande staat dus tegenover eer. Dinzelbacher (2015, 101) omschrijft schande als gevreesde minachting door de sociale omgeving. Deze schande ontstaat door wangedrag, zoals bijvoorbeeld overspel.

Eerder onderzoek naar eer in *Der minnen loep* levert een aantal omschrijvingen van eer en schande op. Van Buuren (1988, 30) schrijft in zijn onderzoek naar eer en schande in enkele Laat-Middelnederlandse literaire teksten dat eer gaat om het oordeel van anderen. Schande is de angst voor wat de buitenwereld ergens van zou denken. Van Oostrom (1996, 286) voegt daar in *Het woord van eer* terecht aan toe dat de definitie van het woord niet vast ligt en door onderzoekers dan ook vaak een verschillende betekenis wordt gegeven. Waar wel alle onderzoekers het over eens lijken te zijn, is dat eer in de Middeleeuwen een van de belangrijkste doelen is waar men naar moest streven.

**Eerbegrip vanuit cultureel antropologisch perspectief**

De vele verschillende definities van het begrip eer geven de complexiteit van het concept aan. Daarbij is het van belang te realiseren dat er anders tegen het begrip werd aangekeken in de Middeleeuwen dan dat wordt gedaan in de huidige Westerse cultuur. In de culturele antropologie wordt onderscheid gemaakt tussen *shame culture* en *guilt culture* Bij een schaamtecultuur draait het om de reactie op kritiek door de buitenwereld. Schaamte kan ontstaan door bijvoorbeeld publiekelijk voor paal gezet te worden of door een openbare afwijzing. Om te spreken van een schaamtevolle situatie, is het cruciaal dat de gebeurtenis openbaar is. Dit publiek hoeft echter niet in levende lijve aanwezig te zijn. Slechts de gedachte dat anderen je belachelijk maken of verstoten is al voldoende. In een schuldcultuur ontwikkel je schuldgevoelens vanwege iets dat je hebt gedaan, maar waar anderen niet per se iets vanaf weten. Je voelt je schuldig om wat jij hebt gedaan, het oordeel van anderen speelt hierbij geen rol (Künzel 1983, 358-359). In veel culturen zijn beide aanwezig, maar is een van hen dominant. In onze huidige Westerse cultuur is er overwegend sprake van een schuldcultuur. Omdat je dit over jezelf afroept, wordt het ook wel een gewetenscultuur genoemd. In de Middeleeuwen daarentegen, en bij uitstek aan het hof, was de schaamtecultuur veel dominanter. Publieke schande moet vermeden worden en de reputatie binnen de groep staat voorop. Het sociale fenomeen schande leidt namelijk tot individuele schaamte (Künzel 1983, 359). Publieke erkenning en eer zijn de hoogste waarden in het aardse leven, het geweten bevindt zich daar (ver) onder (Van Oostrom 1996, 287).

Omdat het aanzien zo’n grote rol speelt, is het niet verbazingwekkend dat het begrip eer duizenden malen voorkomt in teksten van het Hollands-Beierse hof (Van Oostrom 1996, 286). Dirc Potter is een van deze Hollandse hofauteurs die over dit eerbegrip heeft geschreven in onder andere *Der minnen loep* uit 1412. Eer is voor Dirc Potter iets wat ieder individu zo goed mogelijk moet behouden, of liever nog moet vergroten. Om dit te bereiken moet men verstandig sociaal manoeuvreren (Van Oostrom 1996, 286). Tegenover deze eer staat namelijk oneer, schande of eerverlies. Het is duidelijk dat dit iets is wat men te allen tijde wil voorkomen.

***Der minnen loep***

Van Buuren heeft in het vierde hoofdstuk van zijn studie *Der minnen loep van Dirc Potter* een mooie samenvatting gegeven van de inhoud van het werk uit 1412. Voor een uitgebreide beschrijving verwijs ik naar het boek van Van Buuren, hier kan ik volstaan met een kort overzicht.

*Der minnen loep* bestaat uit vier boeken die elk een type liefde als onderwerp hebben: de *ghecke minne, goede minne, ongheoirlofde minne* en *gheoerlofder minne*. Het eerste boek bevat voorbeelden over trouw en ontrouw met als doel de lezer een wijze les in de liefde mee te geven (Van Buuren 1979, 131). In het tweede boek gaat het over goede, edele en oprechte liefde. Tevens worden in dit tweede boek de vier trappen van de goede liefde beschreven (Van Buuren 1979, 132). In het derde boek gaat het over verscheidene soorten *ongheoirlofde minne*: homoseksualiteit, bestialiteit, verkrachting, liefde voor joden en heidenen en incest (Van Buuren 1979, 162-163). Het vierde en laatste boek gaat over het huwelijk, ook wel de vierde trap van de *goede minne* (Van Buuren 1979, 184).

**Eer en schande in *Der minnen loep***

Eerder onderzoek van Van Oostrom naar *Der minnen loep* heeft zich vooral gericht op eer en eerverlies. Hierin bespreekt Van Oostrom een situatie uit *Der minnen loep* waarin sprake is van eerverlies. Zowel de man als de vrouw lijden eerverlies wanneer naar buiten komt dat de gehuwde vrouw vreemd gaat. De reputatie van een vrouw lijdt er direct onder wanneer zij overspel pleegt, maar bij mannen is dit veel minder snel het geval. Wanneer een man overspel pleegt, is er voor zowel de man als zijn vrouw geen of gering sprake van eerverlies. Wel moet het overspel geheim blijven voor omstanders, anders zullen man en vrouw alsnog hun eer verliezen. Vrouwen doen er het beste aan om de nieuwe geliefde van hun man te accepteren. Een overspelige man begaat door overspel hooguit een zonde en zal zich moeten verantwoorden tegenover God, niet tegenover zijn vrouw. Om eerverlies gaat het hier dan ook niet. Vrouwen hebben dus de taak hun eigen eer te beschermen en moeten hun man niet in de weg staan tijdens zijn avontuurtjes. Achterdocht of wraakacties hebben in het verleden meer ellende veroorzaakt voor vrouwen dan dat het iets opleverde (Van Oostrom 1996, 237). Potter zelf zegt hierover dat een man wel een reden moet hebben om overspel te plegen, anders zal zijn eer er hevig onder lijden wanneer de buitenwereld er kennis van neemt (Van Buuren 1988, 33). Van Oostrom gaat niet in op andere situaties waarin sprake is van eerverlies. Ook typeert hij eer zelf niet.

Dit onderzoek biedt meer inzicht in de wijze waarop in de Middeleeuwen aangekeken werd tegen eer en schande. En nog specifieker, hoe eer en schande door Potter getypeerd worden in *Der minnen loep.* Hoewel al eerder onderzoek is gedaan naar eer in *Der minnen loep*, is er nog geen aandacht besteed aan samenhang tussen de concepten eer en schande en de verschillende typen liefde. Dit onderzoek zal zich richten op de wijze waarop eer en schande in de vier boeken waaruit *Der minnen loep* bestaat getypeerd worden.

*Vraagstelling*

Aangezien de typeringen die tot op heden zijn gegeven voor eer en schande zeer beperkt zijn, wil ik met dit eindwerkstuk bijdragen aan een uitbreiding van deze typeringen. Het doel hiervan is om meer inzicht te krijgen in het belang die deze begrippen toentertijd met zich mee droegen. De onderzoeksvraag die ik daarom heb geformuleerd is de volgende:

“Welke typeringen worden er gegeven voor eer en schande in de vier boeken van *Der minnen loep* en kunnen deze typeringen gekoppeld worden aan een type liefde?”

**Methode**

*Onderzoeksobject*

De tekst die ik voor dit onderzoek heb gebruikt, is *Der minnen loep* van Dirc Potter uit 1412. Dit werk bestaat uit 11.138 versregels en is verdeeld in vier aparte boeken. Deze boeken gaan over respectievelijk de *ghecke minne, de goede minne, de ongheoirlofde minne* en *de gheoerlofder minne*. Ook de proloog zal ik kort bespreken in de analyse. In 1845-1846 heeft P. Leendertz een editie uitgebracht van *Der minnen loep*, die ik voor dit onderzoek heb geraadpleegd. In mijn analyse verwijs ik veelvuldig naar de verhalen die in *Der minnen loep* worden verteld. De eigennamen die hierin voorkomen heb ik overgenomen van Fons van Buuren (1979), die deze naar hun moderne variant heeft omgezet.

*Onderzoeksmethode*

In dit onderzoek heb ik gebruik gemaakt van een kwalitatief onderzoek in de vorm van een close-reading. Per boek ga ik na hoe eer en schande getypeerd worden. Naast de editie van Leendertz maak ik hier gebruik van de uitgebreide samenvatting van Van Buuren in *Der minnen loep* van Dirc Potter. Voor de close-reading heb ik mij alleen gericht op versregels waarin eer of schande genoemd worden en de omliggende versregels waarin een typering nader wordt uitgelegd of wordt toegelicht. Om deze typering kracht bij te zetten, behandel ik ook de verhalen ter illustratie.

*Dataverzamelingsmethode*

De data die ik in dit onderzoek heb gebruikt, zijn de vier boeken waaruit *Der minnen loep* bestaat. Deze boeken heb ik allereerst grondig gelezen, waarbij ik vermeldingen van eer en schande heb gemarkeerd. In de analyse heb ik de typering die bij de begrippen wordt gegeven zo nauwkeurig mogelijk toegelicht aan de hand van de verhalen die Potter in zijn leerdicht vertelt. Omdat de omvang van dit eindwerkstuk het niet toelaat om elk verhaal waarin een typering wordt gegeven te behandelen, heb ik ervoor gekozen om het meest treffende voorbeeld in de analyse te gebruiken en de overige verhalen in de bijlage te plaatsen.

*Data-analyse*

Om typeringen die worden gegeven in de tekst eruit te kunnen halen, was vooral de context die rondom de begrippen staat van belang. Het was dus zaak om bij elke vermelding na te gaan in welke situatie eer of schande voorkomt, wie bij de situatie betrokken zijn en hoe het begrip in die situatie getypeerd wordt. Per boek heb ik vervolgens een aantal vermeldingen onbenut gelaten omdat zij geen nuttige bijdrage leveren. In een aantal gevallen wordt namelijk wel het woord eer of schande gebruikt, maar wordt hier geen typering van gegeven. Deze gevallen geven geen nieuwe informatie die bruikbaar is om de typering van de begrippen te verduidelijken. De overige vermeldingen heb ik geïnterpreteerd en zo goed mogelijk beschreven. In de analyse behandel ik de verhalen die de meest volledige bijdrage aan de typeringen leveren.

**Analyse**

*Proloog*

Hoewel het niet nadrukkelijk wordt benoemd, begint *Der minnen loep* in de eerste 324 versregels met de proloog. De ik-verteller geeft hier de aanleiding voor het schrijven van dit werk, namelijk om diegenen die niet weten wat de liefde is over de liefde te vertellen. Dit doet de ik-verteller door voorbeelden uit de Oudheid te geven en door zijn eigen, vooral negatieve, liefdeservaringen te delen in de hoop anderen daarvoor te behoeden. In de proloog wordt al meerdere malen over eer gesproken. Zo wordt duidelijk dat de ik-verteller arme mensen die leergierig en bedreven in kunsten zijn, eervoller vindt dan de rijken en zij die op geld belust zijn. Het eren van God met hart en ziel is een soort liefde. Andere soorten liefde die genoemd worden zijn God boven alles verheerlijken en vrezen. Ook het verlangen naar iets wat of iemand die je begeert is een vorm van liefde. Eer en liefde worden nogmaals samen genoemd wanneer wordt gesproken over het als dienaar liefhebben van je meester en deze vereren wanneer hij goed voor je is. De proloog biedt een bruikbaar vertrekpunt voor de typering van eer, maar het is nog wel beperkt. Over schande of oneer wordt nog helemaal niet gesproken.

*Ghecke minne*

De ik-verteller vertelt in het eerste boek meerdere verhalen over *ghecke minne.* Dit zijn liefdesverhalen die allemaal slecht aflopen omdat geliefden elkaar niet goed genoeg kennen wanneer zij aan hun relatie beginnen. In deze verhalen wordt gesproken over eer en vooral schande. Ik zal hier twee verhalen behandelen waaraan ik deze begrippen buitengewoon goed kan illustreren. Voor een samenvatting van de overige verhalen, toegespitst op eer en schande, verwijs ik naar *Bijlage 1*.

Ik begin met het verhaal over Phyllis en Demophon (I, 325-453). Koningin Phyllis woont in een aan zee gelegen stad Rodope, op welke kust Demophon strandt ten gevolge van een storm. Phyllis en Demophon ontmoeten elkaar en Demophon zweert Phyllis zijn trouw “*by sinen Goden ende bi eeren”* (I, 373). Dit doet hij door haar te zeggen dat hij bereid is zelfs zijn eer te verliezen, mocht hij zijn belofte om trouw te blijven aan Phyllis niet nakomen. Het feit dat hij ook op de Goden zweert, geeft aan hoe serieus hij is in zijn belofte, maar ook hoe belangrijk zijn eer is voor hem. In r. 419 wordt voor het eerst gesproken over schaamte. Phyllis roept uit dat Demophon zich moet schamen tegenover de Goden voor zijn list. Hij heeft namelijk zijn belofte gebroken door niet bij haar terug te keren na zijn vertrek en er met een andere vrouw vandoor te gaan:

Si sprac: ‘O Demofon! o wach,

O wee, dat ic dy ye ghesach!

O valsche man, o onghehuyr,

O truweloze creatuir!

Schaemdi voer der Goden list,

Dien du meynedich worden bist.

Waer om doetstu den Goden schande?

Du hebbes opgherecht dijn hande;

Du lieghes, ende ic verderve.

(I, 415-423)

Demophon had bij de Goden gezworen om voor altijd bij Phyllis te blijven. Nu hij deze belofte breekt, veroorzaakt hij schande voor de Goden. Hier wordt dus niet gesproken over schande voor Demophon zelf. Dit is wat vreemd aangezien er geen ooggetuigen zijn van het overspel en nog meer omdat schande een wereldlijk begrip is. Het is beter te begrijpen wanneer de schande toegeschreven zou worden aan Phyllis. Zij is namelijk degene die is verlaten door haar geliefde nadat zij trouw aan elkaar hadden gezworen. Er is een aanzienlijke kans dat de mensen aan het hof hier kennis van hebben genomen. Phyllis vermoedt dat Demophon een ander heeft, wat schande en eerverlies zou betekenen voor haar.

Een verhaal dat een uitstekende representatie van schande is, is het verhaal van Vergilius en Lucrecia (I, 2515-2686). Aan het begin van het verhaal maakt de ik-verteller duidelijk dat er sprake zal zijn van eerverlies wanneer woorden niet gelijk zijn aan daden. Daarnaast is het juist eervol wanneer je als man weet dat het verkeerd is om een vrouw te dwingen iets te doen. Lucrecia deed alsof zij verliefd was op, de volgens de ik-verteller eerbare, Vergilius. Hij begaf zich daarom op een avond onderaan de toren waar Lucrecia lag te slapen. Vriendelijke woorden gingen over en weer en Lucrecia vertelde Vergilius dat zij hem met een touw en een mand omhoog wilde hijsen naar haar raam. Halverwege stopte zij met hijsen en liet zij hem hangen, naar Vergilius’ vermoeden omdat ze even uit moest rusten. Zij liet hem echter hangen zodat iedereen hem de volgende dag, afgewezen en wel, kon zien. Deze schande is door de aanwezigheid van zowel een schaamtevolle situatie als een publiek dat hier getuige van is een uitstekende illustratie bij het begrip schande (Kunzel 1983, 358). Uit wraak heeft Vergilius ervoor gezorgd dat ook Lucrecia’s eer is geschonden. Vergilius liet namelijk het vuur in heel Rome uitgaan. Voor drie dagen lang was de enige bron van vuur Lucrecia zelf. Zij werd naakt op een steen gezet waar heel Rome vuur kon halen uit haar lendenen. De ik-verteller zegt dat dit eerverlies niet nodig was geweest, had zij zich redelijk gedragen:

Daer om soe moeten sy ontfaen

Bij wilen schandeliken loon,

Alse Lucrecia, die schoon,

Hadde van horen lozen dade.

Doch wast jammer en schade,

Dat sy so grote scande leet;

Mer ic woude wael, God weet,

Dat sijt redelic hadde ontgoudenl

Mer gramscap en wouts niet ghewouden.

(I, 2668-2676)

Hiermee zegt hij dat schande kan volgen uit onredelijk handelen. Het eerste boek eindigt met de volgende wijze raad voor vrouwen:

Off sy in eren hout hoer yoecht,

Als nyemant hoirs lijfs en begheert,

Hoe veel danckes is sy weert?

Ten is gheen wonder dat een boem

Die nyemant heeft ghenomen goem,

Noch mit bilen men hout daer aen,

Dat hi langhe blivet staen.

Bij hem selven en valt hi niet.

(I, 3190-3197)

Met deze metafoor zegt hij dat de maagdelijkheid van vrouwen zo lang mogelijk behouden moet blijven. Zolang niemand haar begeert, zal haar eer ongeschonden en in stand blijven.

Zodra een vrouw een mogelijke liefdespartner toelaat in haar leven, loopt zij risico op schande of oneer. In regel 2385 – 2514 bespreekt de ik-verteller vrouwen die soms relaties onderhouden met wel vier of vijf verschillende mannen. Hij waarschuwt zijn mannelijke lezers voor deze eerloze vrouwen en raadt hen aan ‘uut horen schimp’ te blijven. Hieruit blijkt dat vrouwen die seksueel actief zijn met verschillende mannen niet als eervol worden gezien. Eerder werd verteld over onder meer Jason, die niet alleen Isiphile, maar later ook Medea zijn trouw beloofde. Hier wordt geen enkele vermelding van oneer of schande gemaakt. Hoewel het mogelijk is dat niemand hiervan afwist, lijkt hier wel onderscheid gemaakt te worden tussen mannen en vrouwen op het gebied van eerverlies.

Gekke, vluchtige liefde is niet eervol, maar schandelijk volgens de ik-verteller. Geliefden die een relatie beginnen zonder dat ze elkaar goed hebben leren kennen, zullen het niet lang volhouden. Aan de hand van de verhalen geeft de ik-verteller aan dat de geschiedenis aantoont dat een onbezonnen liefde altijd eindigt in verdriet en schande. Met dit boek wil hij raad geven hoe een goede liefdesrelatie tot stand kan komen. Zolang geliefden die raad opvolgen, kan de eer behouden en schande voorkomen worden en zal de liefdesrelatie opbloeien.

*Goede minne*

In het tweede boek staat de goede minne centraal. Goede, rechtvaardige liefde bestaat volgens de ik-verteller uit vier treden. Om de liefde te laten groeien en een succesvolle relatie tot stand te brengen, is het zaak om deze treden stapsgewijs te doorlopen. Vele relaties zullen het niet redden om tot de vierde trede te geraken.[[1]](#footnote-1) Pas in deze vierde en laatste trede vindt het huwelijk plaats. Geliefden moeten geduld hebben en waken voor ‘valsche tonghen’.[[2]](#footnote-2) Als de relatie sterk genoeg is, zal deze in stand blijven en de vierde trede bereiken.

Naast de vier liefdestreden spelen ook list en vrouweneer een grote rol in dit boek. In het verhaal over Susanna (II, 2494-2584), bijvoorbeeld, is Susanna in een mooie boomgaard wanneer twee priesters haar aanspreken. De priesters willen met Susanna de liefde bedrijven. Zou zij hier niet mee instemmen, dreigen ze iedereen te vertellen dat zij Susanna met een man in de boomgaard hebben aangetroffen. Susanna weet dat schande haar deel zal zijn wanneer mensen horen dat zij met twee priesters in een boomgaard lag. Toch wijst zij de priesters af, wetende dat zij waarschijnlijk gestenigd wordt wanneer mensen horen dat zij met een vreemde man intiem is geweest. Susanna verkiest hiermee de dood boven schande. De leugen van de priesters werd geloofd en de eer van Susanna maakte plaats voor schande. Vlak voordat Susanna gestenigd zou worden, kwam profeet Daniël en ontmaskerde de leugen van de priesters. De eer van Susanna werd hersteld en haar leven werd daarmee gered. Schande overkwam de priesters omdat zij oneervolle bedoelingen hadden met Susanna en hierover logen. De ik-verteller raadt vrouwen aan om zich niet te laten dwingen door een man opdat je je eer en lijf behoudt. Schande zal hen overkomen die tegen de wil van een vrouw ingaan.

Wel mag een man door middel van een list het hart van een vrouw veroveren.[[3]](#footnote-3) Door het boek heen verzoekt de ik-verteller de mannen meermaals om vrouwen te eren en zo mogelijk de vrouweneer te versterken. Het versterken of behouden van deze eer kan ook door middel van een list. Een zeer typerend voorbeeld van het versterken van de vrouweneer met een list is het verhaal van Olympias en Nectanabas (II, 3067-3191). Nectanabas, die zeer bedreven was in de zwarte kunsten, had een oogje op Olympias, de vrouw van een koning. Haar huwelijk maakte het vrijwel onmogelijk om haar de liefde te verklaren. Om toch met haar het bed te kunnen delen, verzon Nectanabas een list. Hij vertelde Olympias dat een van de Goden graag met haar wilde slapen en die nacht aan haar zou verschijnen in een wonderlijke vorm. Hieruit zou een kind voortkomen dat geliefd zou worden door alle Goden. Olympias meende dat de wil van de Goden ook die van haar was en wachtte de avond af. Nectanabas veranderde zichzelf die avond in een prachtige, koninklijke draak en ging tot Olympias. Zij waande hem de God waar haar eerder die dag over was verteld en samen bedreven zij de liefde. Zoals voorspeld kwam hier een kind uit voort. Natuurlijk wist de koning - en door geruchten iedereen in het land - dat het kind niet van hem was. Hoewel deze situatie gewoonlijk als schandelijk bestempeld zou worden vanwege het overspel, is hier geen sprake van door de list van Nectanabas. Men dacht namelijk dat het de wil van de Goden was, welke altijd goed en eervol was:

Want dat Olympia wort verdult

Des gafmen den Goeden schult,

Ende wes doe die Goden deden

Was goet ende eerlic tallen steden.

(II, 3075-3078)

Door de list blijft de schande achterwege en de eer van Olympias in stand. Sterker nog, deze eer floreerde nu des te meer omdat het de wil van de Goden was geweest.

De ik-verteller maakt in de tweede helft van dit boek duidelijk dat niet eervol zijn, maar eervol lijken belangrijk is. Er volgt een viertal verhalen waarin een man middels een list wordt bedrogen door zijn vrouw en haar minnaar.[[4]](#footnote-4) In elk verhaal weet de vrouw door de list zowel haar eer als haar relatie met haar minnaar in stand te houden. Soms resulteert de list zelfs in schande voor haar man omdat deze zijn vrouw valselijk beschuldigde tegenover anderen. Je bent vrij om avontuurtjes te beleven met anderen en te doen en laten wat je wilt, zolang het maar verborgen blijft voor de buitenwereld. De ik-verteller keurt lang niet alles goed, maar daar blijft het ook wel bij. Schande moet voorkomen worden door listen of geheimen te bedenken. Op die manier zal je eer in stand blijven en dat is waar het uiteindelijk om draait. Wel stelt de ik-verteller dat alleen diegenen met een edel hart ware, goede liefde zullen vinden.[[5]](#footnote-5) Mensen met een edel hart kunnen liefdesverdriet verdragen en op plezier hopen:

Die soe edel sijn van herten,

Dat sy hem der minnen smarten

Vertroesten willen inder tijt,

Ende verwachten dat jolijt

Ende die ghenoechte die minne gheeft,

Sie sullen verstaen wattet in heeft.

Want rude menschen van grover aert

…

Van sulken en heb ic nye ghehoert

Datse de minne ye heeft ghemoert,

Als sy die edel luden doet.

(II, 659-677)

*Ongheoirlofde minne*

Drie manieren van ongeoorloofde liefde worden in dit boek besproken: onbenoembare, dierlijke en zondige liefde. Eigenlijk is hier volgens de ik-verteller niet eens sprake van liefde, want deze manieren zijn des duivels. De ik-verteller geeft aan dat hij het dan ook liever niet heeft over deze onderwerpen, maar dat het nodig is om het kwade van het goede te onderscheiden:

Die vander quade niet en leest,

Die en weet niet wat die goede is.

(III, 52-53)

De onbenoembare liefde is tegennatuurlijk en is daarom ook meermaals geprobeerd te vernietigen door God. Vooral in Italië begaan mannen deze zonde elke dag, zonder ook maar iets te geven om de schande die dit met zich meebrengt. God straft de mannen dagelijks voor hun zonde, nooit worden zij met rust gelaten. De ik-verteller laat voor het eerst in *Der minnen loep* zijn walging over een onderwerp blijken, maar vertelt niet nadrukkelijk wat hij walgelijk vindt. Van Buuren maakt duidelijk dat het hier om homoseksualiteit gaat (1979, 169). De Italiaanse mannen schamen zich hier niet voor, wat verklaart dat zij ook niets geven om de schande. Als het waar is wat de ik-verteller hier schrijft, zouden Italiaanse mannen eerder in een schuldcultuur leven dan in een schaamtecultuur. Meer wil de ik-verteller niet kwijt over dit onderwerp omdat het verderfelijke materie is.

De tweede ongeoorloofde manier, die van de bestialiteit, krijgt wat meer aandacht. Deze bestialiteit is niet makkelijk te vergeven en wordt daarom ook door Christenen verworpen. Ook deze liefde is tegennatuurlijk en wordt alleen door enkele Heidenen bedreven, waar twee voorbeelden bij worden gegeven. Het eerste verhaal betreft Pasiphaë en de stier (III, 168-232). Pasiphaë was de dochter van koning Minos van Kreta en had haar zinnen op een stier gezet. Ze had geen interesse in mannen en spendeerde al haar tijd in de buurt van de stier. Op een dag maakte Pasiphaë van hout en linnen een koe die zij bekleedde met een echte koeienhuid. Zij kroop in haar creatie en op deze manier had zij gemeenschap met de stier. Hieruit kwam een kind voort dat van boven een mens en van onder een stier was. Het gruwelijke, grote dier heeft meerdere mensen vermoord, totdat het zelf vermoord werd door Theseus. Deze daad van Pasiphaë was duivels. In een vergelijkbaar verhaal over Farssan en de stier (III, 169-308) had Farssan een hinde verkoren. Tijdens de gemeenschap tussen Farssan en de hinde verscheen een jager met een aantal honden aan zijn zijde. De honden vlogen de hinde aan en reten haar aan stukken. Farssan beten ze de keel af, wat volgens de ik-verteller laat zien dat aan alle kwaadheid een einde komt. Hoewel de ik-verteller in de inleiding van dit derde boek vertelt dat men over schandelijke zaken zal gaan lezen, worden in beide verhalen eerverlies en schande niet benoemd. Dit wordt wel gedaan bij de onbenoembare en zondige liefde. Vermoedelijk ging de ik-verteller er vanuit dat het vanzelfsprekend is dat mensen die zich als dieren gedragen geen greintje eer in zich hebben. Schandelijk gedrag wordt bij beesten niet uitgelicht, dus waarom zou dat bij dit soort mensen dan wel gedaan worden?

De derde manier is volgens de ik-verteller wél natuurlijk. Deze ongeoorloofde liefde is namelijk de liefde tussen verwanten. Deze liefde mag tot en met de derde trede op de trap van de liefde nog wel plaatsvinden. In deze fase kussen en liefkozen de geliefden elkaar op bed, maar blijven zij wel boven de laken. Gaan twee verwanten over tot de vierde trede, namelijk de geslachtsgemeenschap, dan is dit een grote schande en gaat de eer verloren. Deze zonde is zelfs zo groot, dat de ziel ermee wordt gedood. Toch is dit kennelijk geen reden om het niet te doen, aangezien het volgens de ik-verteller nog dagelijks gebeurt. Het vuur tussen de geliefden is zo heet dat alle verstand en wijsheid verloren gaan. De ik-verteller geeft vervolgens een aantal voorbeelden waarin er sprake is van eenzijdige liefde voor een verwant.[[6]](#footnote-6) Het verhaal van Phaedra en Hippolytus (III, 443-552) geeft uitstekend weer welke gevolgen deze liefde met zich meebrengt. Hippolytus was de zoon van Theseus en zijn eerste vrouw, de koningin van de Amazone. Theseus besloot te hertrouwen met Phaedra, de dochter van koning Minos. Phaedra was verliefd op haar stiefzoon Hippolytus en toen zij alleen waren, vertelde zij hem over de liefde die zij voor hem voelde. Hippolytus wilde hier niets van weten, bang voor de toorn van zijn vader en de schande die hieruit voort zou komen. Toen Hippolytus op een dag nergens te bekennen was, leed Phaedra groot verdriet en schreef hem een liefdesbrief. Hierin schreef zij dat niemand raar zou opkijken van de liefde die er tussen hen zou zijn. Zij was de vrouw van een koning, dus alles wat zij deed zou in eer worden verteld. Hippolytus moest hier nog steeds niets van hebben dus wees hij haar af. Gekrenkt door de afwijzing zocht Phaedra een manier om zijn leven zuur te maken. Ze verzon een gerucht en ging hiermee naar de koning. Ze klaagde dat Hippolytus haar zijn liefde had verklaard en haar had willen onteren. De koning beloofde dat Hippolytus deze daad zou bezuren en verbande zijn zoon naar een eiland waar hij van ellende zou sterven. Hippolytus werd weggevoerd met een wagen, maar vlak bij de zee viel de wagen van een rotswand waardoor Hippolytus vele botbreuken opliep. Godin Diana kwam tot hem, maakte hem beter en nam hem met haar mee. Zij gaf hem zijn nieuwe naam: Byrbius. Uit wraak liet Diana Phaedra treffen door de bliksem waardoor zij haar nek brak en stierf. Daden als die van Phaedra dienen gewroken te worden. De deugd van Hippolytus werd uiteindelijk beloond door gekroond te worden aan de zijde van Diana. Phaedra kreeg haar verdiende loon. De ik-verteller benadrukt dat dit soort liefde geschuwd moet worden omdat het veel lasten en schande met zich meebrengt. Niet alleen de liefdesdaad die tussen verwanten plaatsvindt is schandelijk, maar ook situaties die door deze liefde veroorzaakt worden. Alleen toen er niemand anders op aarde was dan Adam, Eva en hun kinderen was het geoorloofd om seks te hebben met verwanten. Toen hadden zij de taak gekregen van God om de wereld te bevolken met mensen, en de wil van God is goed. Men doet er volgens de ik-verteller het beste aan om deze liefde simpelweg te vermijden als er geen noodzaak toe is.

In de laatste 300 versregels benoemt de ik-verteller toch nog twee andere ongeoorloofde zaken. De eerste is het verkrachten en overweldigen van vrouwen en maagden.[[7]](#footnote-7) Dit brengt nijd, onvrede, oorlog en strijd en is liefdevol noch eervol:

Dus heb ict u voer gheseit,

Dat craft ende gheweldicheit

Maken nijt ende grote veede

Ende van lieven maken lede:

Ende daer om salmense vlitelic laten

Ende oick mit groten sinnen haten,

Up datmen ghenen toerne en werve

Ende die ziele niet en bederve.

(III, 1153-1160)

De tweede is het liefhebben van Joden en Heidenen. Een man of vrouw die een Jood of Heiden liefheeft, verdient het volgens de ik-verteller om verbrand te worden als een dier. Deze zonde en schande zijn zo groot dat ze alleen vergolden kunnen worden met vuur. Het derde boek wordt afgesloten met weer een wijze raad van de ik-verteller. Zondigen is menselijk, maar probeer de zonde klein te houden en hier boete voor te doen. Als je lief wilt hebben, heb dan iemand lief die je eervol kan liefhebben. Mocht dit niet lukken, dan moet men er in ieder geval voor zorgen dat de zonde geheim blijft voor anderen:

Sonde te doen is menschelic,

Die te beteren is godlic.

Moetet emmer ghesondicht sijn,

Soe laet ons doen cleyn sondekijn,

Die men heet ghenadelic.

Ende wye van moede is so rijck,

Dat hi moet minnen van naturen,

Die minne doch sulke creaturen

Als hi mit eren minnen mach

Ende scuwe den groten blinde slach

Ende vlye dat hatelicke woert,

Daermen so vele leets off hoert.

Ende moetet anders emmer wesen,

Soe bid ic vriendelic dien ende desen,

Dat sijt also heymelic schicken,

Dat die melders niet en micken,

Op dat die weelde blive verholen

Ende die sonde Gode bevolen;

(III, 1245-1262)

*Gheoerlofder minne*

In het vierde en laatste boek wordt de geoorloofde liefde besproken, oftewel het huwelijk. De ik-verteller begint het boek met de boodschap dat wij het God verschuldigd zijn om zijn gebod ons te vermenigvuldigen te gehoorzamen:

God wil die werlt hebben vervolt:

Want hi sprac in sijn ghedolt,

Doe hi twee menschen hadde ghemaect

Ende si voer hem stonden naect:

‘Wasset ende wordet menichfuldich.’

Sijn ghebode sijn wy sculdich

Vast te houden, soe doen wy wael.

(IV, 23-29)

Om zich te kunnen vermenigvuldigen, is het zaak om eerst in de echt te worden verbonden. Gebeurt dit niet, dan is de relatie een schandelijke zaak en zal de wereld gevuld zijn met bastaarden. Men moet dus het pad met de liefdestreden succesvol belopen. Wanneer dit is gelukt en alle roddelaars zijn afgeweerd, wordt de vierde trede, het huwelijk, bereikt. Hier zijn geen obstakels meer en de geliefden kunnen elkaar nu zonder schade of schande liefhebben. Zij hoeven aan niemand nog verantwoording af te leggen. Het is lovenswaardig dat een man en vrouw elkaar liefhebben. Wanneer zij eenmaal in het huwelijk zijn getreden, moeten zij voor de rest van hun leven samen blijven. Ook als het vuur van de liefde is gedoofd en er alleen nog maar toorn en ongenoegen is, zullen zij samen blijven. Alleen de dood kan de band van het huwelijk breken. Wanneer een van de twee gehuwden zijn of haar zinnen op een ander zet, gaat de bestendigheid verloren. Het is wijs om ontrouw te vermijden en ellende te voorkomen.

De ik-verteller geeft aan dat er onderscheid wordt gemaakt tussen het handelen van vrouwen en van mannen. Dat komt omdat mannen wapens hanteren en het mannen eigen is om zich met boosaardige zaken bezig te houden. Zij trekken ten strijde en moorden, terwijl vrouwen veel zachtaardiger zijn. Van hen wordt dan ook niet verwacht dat zij boosaardig zijn. Wanneer dit wel het geval is, zal daar raar van worden opgekeken. Dit is ook de reden dat vrouwen eerder hun eer verliezen dan dat mannen dat doen. Het verhaal over Clytaemnestra, Agamemnon en Aegisthus (IV, 249-364 en 452-478) is hier een uiterst passend voorbeeld bij.[[8]](#footnote-8) Clytaemnestra was getrouwd met koning Agamemnon. Terwijl Agamemnon aan het strijden was in Troje, maakte Clytaemnestra hem ten schande door een andere man lief te hebben. Zonder schaamte trok Clytaemnestra in het openbaar met Aegisthus op. Zij beraamden samen een plan om Agamemnon te doden wanneer hij terug zou keren vanuit Troje. In Troje zochten ondertussen vele Trojaanse vrouwen en maagden bescherming bij de Griekse mannen. Zo zocht ook Cassandra steun bij Agamemnon. Toen Clytaemnestra vernam dat Agamemnon met een andere vrouw huiswaarts zou keren, deed dat haar deugd. Dit gaf haar namelijk een geldige reden om haar man te doden zonder haar eer te verliezen. Toen Agamemnon terug was gekeerd aan het hof, zetten Aegisthus en Clytaemnestra hun plan door. Dit betekende het einde voor de edele Agamemnon. Clytaemnestra kreeg haar zin, maar had de gevolgen van haar daad niet voorzien. Niet veel later werd ook zij, samen met Aegisthus, vermoord door haar eigen zoon omdat hij erachter was gekomen wat zijn moeder had gedaan. De ik-verteller onderbreekt het verhaal om de lezer het verschil tussen overspel door mannen en door vrouwen uit te leggen. Als een vrouw ontrouw is, betekent dit eerverlies voor de vrouw en haar man. Als een man ontrouw is, dan verliest zijn vrouw haar eer niet. Ook de man zelf zal zijn eer behouden, van schande is namelijk geen sprake. Wel heeft de man dan gezondigd:

Als een wijff hoer minne wandelt

Soe is die man qualick ghehandelt:

Wantsi beyde verliesen eer.

Dats te verstaen in sulker weer,

Alssy boverye hantieren.

Mair dat mannen hoir liefte mutieren

Ende legghense ter ander stede,

Al heeft dat wijff daer om onvrede

Ende onghenuecht in hoirre herten,

Hoer eer en lijt daer off gheen smarte.

Die man en wert oick niet gheschint,

…

Daer gheen eer en waer te breken,

So soudmens him gheen schande spreken,

…

Doch sijn sin des wel oircondet,

Dat hi voer Gode heeft ghesondet;

(IV, 365-384)

Er is in deze situatie alleen sprake van schande wanneer het overspel bekend raakt. Volgens de ik-verteller zal door overspelige mannen alleen onvrede ontstaan, bij vrouwen ontstaat er een groot onrecht en veel rumoer. Het feit dat de gevolgen van een gelijke situatie zo anders zijn voor mannen en vrouwen, komt door hun aard. De ik-verteller vermeldde al eerder dat het mannen eigen is zo te handelen, dus het wordt eerder van hen verwacht en het is daarom ook geen grote verrassing wanneer er overspel door hen wordt gepleegd. Juist door de zachte aard van vrouwen is het contrast tussen deze aard en hun handelen erg groot wanneer zij overspelig zijn. Dit is dan ook de reden dat De schande bij vrouwen is groter dan bij mannen. Dit betekent echter niet dat mannen geen eerverlies kunnen lijden. Mannen die een goede vrouw zonder reden van zich wegjagen om haar vervolgens te vervangen voor een ander, hebben hun laatste eervolle dag geleefd. Een goede reden hebben zij bijvoorbeeld wanneer hun vrouw hen niet gehoorzaamt of wanneer hun vrouw zelf overspel heeft gepleegd.

Wanneer mannen een minnares naast hun vrouw hebben, moet hun vrouw dit volgens de ik-verteller accepteren mits zij nog steeds goed behandeld wordt. Vele echtgenotes accepteren dit echter niet en dragen het hart op de tong. Zo ook Wasti in Ahasveros, Wasti en Ester (IV, 786-856), welk verhaal een mooie illustratie vormt van de onderdanige rol die vrouwen moeten spelen ten opzichte van mannen. De naar verluidt zeer eervolle Koning Ahasveros was een rijke man die regeerde over 120 landen. Hij organiseerde een feest dat honderd dagen zou duren. Op een van deze dagen had de koning redelijk wat gedronken, wat zorgde voor een uiterst vrolijke stemming. Hij begeerde vrouwelijk gezelschap en vroeg om zijn vrouw, Wasti, en haar dienaressen. Wasti weigerde te komen waarop de koning besloot haar kroon weg te nemen. Hij verving Wasti door een nieuwe koningin genaamd Ester. In tegenstelling tot Wasti, was Ester onderdanig en deed zij wat haar man van haar vroeg. Hierom bleef zij geëerd en geliefd terwijl Wasti, die weigerde haar man te gehoorzamen, eenzaam en alleen achterbleef. De ik-verteller raadt vrouwen aan deugd en eer na te streven en de wil van hun man te gehoorzamen:

Pijnt u altoes mitten goeden

Goede wercken te bestaen

Ende uwer niste niet af te gaen

Ende wilt uwen sinnen emmer keren

Tot schaemt, tot doechden ende tot eren

Ende vuecht u tot uwes mannes wille.

(IV, 954-959)

Eerbare en goede vrouwen die hun man hebben gehoorzaamd zullen volgens de ik-verteller eeuwig worden herinnerd.[[9]](#footnote-9) Dichters zullen over hen schrijven zodat hun deugden niet vergeten worden. Eer is iets kostbaars dat zo goed mogelijk bewaard moet blijven:

Eer is een duerbair schat.

Houtse vast, ic rade u dat.

(IV, 1559-1560)

Het zou dan ook dwaas zijn om als vrouw de zaken van haar man na te gaan. Vrouwen die dit wel doen zijn geen eer waardig en het zal hen dan ook duur komen te staan. Dit laat de ik-verteller zien aan de hand van het verhaal van Roseboem te Schiedam(IV, 1971-2032). In Schiedam woonde een echtpaar waarvan de man regelmatig vrijde met de dienstmaagd. De dienstmaagd zelf vond dit niet zo plezierig en stapte daarom naar haar meesteres. Samen beraamden zij een plan om wraak te nemen. Zijn vrouw en de dienstmaagd ruilden op een nacht van bed, zodat de man zijn vrouw aan zou treffen. Het toeval wilde dat de man juist die avond aan een vriend vertelde hoe veel plezier hij had met de dienstmaagd en dat hij het zijn vriend ook wel een keer gunde. Hij vroeg zijn vriend om zich als hem voor te doen en met de dienstmaagd te slapen. Toen bekend werd wat er was gebeurd, verloor de vrouw haar eer. Ook al was wat haar man deed niet juist, zij was nu geschonden. Zij betaalde zijn schuld omdat ze niet in haar eigen bed is gebleven. Had zij dit wel gedaan, dan zou zij haar eer niet zijn verloren:

Die man was wel [e]en schennes waert,

Doe hem wat heyls was verbaert,

Dat hi dat enen anderen gonde.

…

Nu overdeynct wel dese dinck,

Hoe der vrouwen dat verghinck,

Dat sy horen man verdulde.

Sij betaelde daer die schulde,

Die sy der schanden schuldich was,

Daer sy nie aff en ghenas.

Hadsi in haer bedde ghebleven,

Dese ondaet en waer niet bedreven.

(IV, 2013-2026)

Ter afsluiting van het vierde boek richt de ik-verteller zich nogmaals tot zijn vrouwelijke lezers. Hij raadt hen aan om wijs te leven en goed om hun eer te denken. Zij dienen trouw te zijn aan hun man en hem te gehoorzamen. Kwaadheid kunnen ze beter achterwege laten, want daar hebben ze alleen zichzelf mee. Het is volgens de ik-verteller ook verstandig om te onthouden dat mannen en vrouwen niet gelijk zijn. Gaan mannen de fout in, dan moet hun vrouw hen dit zelf op laten lossen. Zolang zij in vrede leven en denken om zijn wijze raad, zal hun eer floreren en schande voorkomen worden.

**Conclusie**

Deels bevestigt mijn onderzoek de eerdere conclusies van Van Oostrom en Van Buuren, namelijk typeringen die vooral in het vierde boek worden gegeven. Hierin kwam inderdaad naar voren dat echtgenoten trouw dienen te zijn aan elkaar, waar met name de echtgenotes mee bedoeld worden. Voor hen schuilt namelijk eerder het gevaar om door ontrouw eerverlies te lijden dan dat bij mannen het geval is. In aanvulling hierop laat mijn onderzoek zien dat niet alleen ontrouw een rol speelt bij eer en schande, maar nog vele andere zaken. Op de vraag welke typeringen er worden gegeven voor eer en schande in de vier boeken van *Der minnen loep* en of deze typeringen gekoppeld kunnen worden aan een type liefde kan ik het volgende concluderen: schande komt in het eerste boek naar voren door publiekelijke afwijzing of door onredelijk handelen. In het tweede geval heeft degene die onredelijk handelt dit zelf veroorzaakt en had diegene eigenlijk beter moeten weten. Eervol zijn geliefden die rustig een relatie opbouwen zonder overhaaste beslissingen en seksueel inactief blijven tot na het huwelijk. In het tweede boek wordt hieraan toegevoegd dat de eer in stand kan blijven of zelfs kan worden vergroot door listen. Listen kunnen er ook voor zorgen dat schande voorkomen wordt. Het is dan ook niet voor niets dat listen sterk worden aanbevolen in *Der minnen loep.* Wat wel altijd schandelijk is, is het dwingen van vrouwen om iets te doen wat zij niet willen. Oneervolle bedoelingen zullen worden bestraft. Homoseksualiteit, bestialiteit, incest, verkrachting en liefde voor Joden of Heidenen werden in het derde boek als schandelijk genoemd. Opvallend genoeg wordt incest niet volledig afschreven. Zolang de liefde niet voorbij de derde trap gaat, is er niet zoveel aan de hand. Toch wordt aangeraden om ook deze liefde te mijden. In het vierde boek wordt schande genoemd wanneer vrouwen zich met de zaken van hun man bemoeien. Hier hebben zij niets mee te maken en daar dienen zij zich buiten te houden. Eervol zijn vrouwen die hun man gehoorzamen en hen hun gang laten gaan. Dit laatste punt is ook meteen een mooi vertrekpunt voor vervolgonderzoek. In *Der minnen loep* worden vrouwen enerzijds opgehemeld en anderzijds afgeschilderd als een middel om het de mannen naar hun zin te maken. Een onderzoek naar gender in dit werk kan mijns inziens tot interessante inzichten lijden. Het derde boek in het bijzonder leent zich voor onderzoek naar taboekwesties die nu nog steeds een prominente rol spelen in de wereld.

**Literatuurlijst**

*Primaire literatuur*

P. Leendertz, Wz. (ed.) (1845-1846). *Der minnen loep door Dirc Potter.* Leiden,

Nederland.

*Secundaire literatuur*

Althoff, G. 'Würde, II. Institutions- und Sozialgeschichte', in *Lexikon des Mittelalters*,

10 vols (Stuttgart: Metzler, [1977]-1999), vol. 9, cols 370-371, in *Brepolis*

*Medieval Encyclopaedias - Lexikon des Mittelalters Online*

Dinzelbacher, P. (2015). “strîtes êre” -- über die Verflechtung von Ehre,

Schande, Scham und Aggressivität in der mittelalterlichen Mentalität.

Mediaevistik*, 28* (1),99-140. <https://doi.org/10.3726/83024_99>

Eckermann, W. 'Ehre, 1. E. (theologisch-philosophisch)', in *Lexikon des Mittelalters*,

10 vols (Stuttgart: Metzler, [1977]-1999), vol. 3, cols 1662-1663, in *Brepolis*

*Medieval Encyclopaedias - Lexikon des Mittelalters Online*

Gerwing, M. 'Scham', in *Lexikon des Mittelalters*, 10 vols (Stuttgart: Metzler, [1977]-

1999), vol. 7, cols 1436-1438, in *Brepolis Medieval Encyclopaedias - Lexikon des Mittelalters Online*

Künzel, R. E. (1983). Over schuld en schaamte in enige verhalende bronnen uit de

tiende en elfde eeuw. *BMGN-Low Countries Historical Review*, *98*(3), 358-372.

Nijdam, H. (2010). Belichaamde eer, wraak en vete – Een historisch- en cognitief-

antropologische benadering. *Tijdschrift voor Geschiedenis*, *123*(2), 192-207. <https://doi-org.proxy.library.uu.nl/10.5117/TVGESCH2010.2.NIJD>

Van Buuren, A. M. J. (1979). *Der minnen loep van Dirc Potter*. Utrecht, Nederland:

HES Publishers.

Van Buuren, A. M. J. (1988). Eer en schande in enkele laat-Middelnederlandse

literaire teksten, in G. Hekma e.a. (ed.), *Soete minne en helsche boosheit. Seksuele voorstellingen in Nederland 1300-1850* (pp. 23-41). Nijmegen, Nederland: SUN.

Van Oostrom, F. P. (1996). *Het woord van eer: literatuur aan het Hollandse hof*

*omstreeks 1400* (5e ed.). Amsterdam, Nederland: Ooievaar.

**Bijlagen**

1. *Samenvatting verhalen ghecke minne*
   1. Jason en Medea (I, 552-722). Jason werd vereerd door ridders en knapen en ook Medea was vol eer en deugd. Medea verliet haar vaderland om Jason te helpen, maar dit pakte niet uit zoals zij wilde. Jason verliet haar voor een ander, waarmee de ik-verteller vrouwen wil waarschuwen. Als zij hun eer willen behouden, moeten zij verstandig zijn als het aankomt op mensen waar zij mee omgaan.
   2. Perna en Thirobinus (I, 825-878). Met dit verhaal wil de ik-verteller zijn lezers de wijze raad meegeven om alleen met diegenen om te gaan die bekend staan om hun deugd. Dat zal namelijk resulteren in eer en vreugde in plaats van schaamte en schande.
   3. Dido en Aeneas (I, 1023-1148) en Isis en Anazartes (I, 1179-1246). Beide stellen geven een slecht voorbeeld op het gebied van de liefde. Zowel Dido als Anazartes plegen zelfmoord omdat zij denken dat hun geliefde hen heeft verlaten. Zij waren zo ongeduldig, dat ze de liefde hadden opgegeven. De ik-verteller noemt ongeduldigheid echter niet als reden om eerverlies te lijden.
   4. Theseus en Ariadne (I, 1351-1662). Wanneer Theseus Ariadne achterlaat op een eiland, roept ze uit dat zij de edelheid van Theseus net zo prijst als Lize die haar eer verloren heeft en leeft ten dienste van mannen. De vraag is hier ook weer of er wel van echte schande gesproken kan worden. Aangezien Ariadne kort na dit voorval van een klif springt en sterft, is zij de enige die afweet van zijn daad. Theseus’ eer zal dus in de ogen van anderen niet aangetast zijn mits verborgen blijft wat hij Ariadne heeft aangedaan.
   5. Oenoene en Paris (I, 1889-2098). Oenoene voedt de jonge Paris op die in het woud was achtergelaten. Wanneer Paris ouder is, krijgt Oenoene een oogje op hem. Het is opvallend dat er in dit verhaal niet over schande wordt gesproken. Hoewel Oenoene en Paris geen bloedverwanten zijn, heeft Oenoene wel een moederrol gespeeld in het leven van Paris. Toch keurt de ik-verteller deze relatie ook niet goed, aangezien hij het in dit boek over gekke liefde heeft geplaatst.
   6. Jason en Isiphile (I, 2133-2196). Jason zweert Isiphile trouw bij zijn eer en bij de Goden. Isiphile wordt verlaten voor een ander, wat betekent dat Jason zijn belofte heeft gebroken. Hier wordt echter niet gezegd, door Isiphile of de ik-verteller, dat dit eerverlies of schande betekent voor Jason. Isiphile vervloekt de nieuwe geliefde van Jason en sterft kort nadat zij is bevallen van haar kind.
   7. Scylla en Minos (I, 2197-2371). Scylla laat alle deugd en eer varen vanwege haar liefde voor Minos. Om haar trouw te bewijzen en de vrouw van Minos te worden, onthoofde ze haar eigen vader Nisus. Minos vond het een gruweldaad dus vertrok hij uit de stad en zeilde terug naar huis. Scylla probeerde Minos nog in te halen door het schip achterna te rennen, maar met weinig geluk. Uiteindelijk werden haar handen eraf geslagen door de mannen op het schip en verdronk Scylla in het water.
2. *Samenvatting verhalen goede minne*
   1. Leander en Adonis (II, 119-394). Leander was een sterke en deugdzame koningszoon die verliefd was op een mooie koningsdochter genaamd Adonis. Beide koninkrijken lagen aan zee en bevonden zich precies tegenover elkaar. Adonis zond op een dag een brief met daarin het verzoek of Leander over wilde komen zwemmen naar het koninkrijk waar Adonis woonde. Ook verklaarde zij in deze brief haar liefde aan hem. De brief was nog onderweg toen Leander zelf al besloot over te zwemmen naar Adonis. Door een storm kwam hij echter om het leven. Adonis wachtte dagen op een antwoord op haar brief, maar hoorde niets. Tijdens een wandeling stuitte ze op het lijk van Leander dat was aangespoeld en barstte in tranen uit. Omdat zij zonder hem niet wilde leven, besloot zij zelfmoord te plegen. Op die manier waren ze toch nog samen in de dood.
   2. Borchravinne van Vergi (II, 430-608). Een ridder en de burggravin van Vergi waren verliefd en leefden met grote lust en vrede samen. Zij bevonden zich in de tweede trede van de liefde en alles liep voorspoedig. De hertogin had ook een oogje op de ridder, maar hij ging niet in op haar avances omdat hij bang was voor de hertog:

Ende en woud haer gheven gheen consent,

Want hi waerre bij gheschent

Alst sinen heer quam te voren.

(II, 469-471)

Daarnaast had hij zijn liefde al gevonden bij de burggravin. Gekwetst en verbolgen ging de hertogin naar haar man en beschuldigde de ridder valselijk van ongepaste, liefdevolle woorden jegens haar. De hertog ging verhaal halen bij de ridder en vernam dat zijn vrouw had gelogen. De hertog sprak de hertogin aan op haar gedrag en vertelde van de relatie tussen de ridder en de burggravin. De hertogin verweet de burggravin haar liefde waardoor de burggravin zo van slag was dat ze het leven liet. Toen de ridder van haar dood hoorde, ging hij zijn geliefde achterna om samen met haar te zijn. De hertog was woedend op zijn vrouw en vermoordde haar. Zo zijn er door valse tongen drie doden gevallen.

* 1. Floris van Hollant en de gravin van Clermont (II, 829-944). De gravin van Clermont had van de edele Floris van Hollant gehoord en was erg in hem geïnteresseerd. De gravin overtuigde haar man een toernooi te organiseren en onder meer Floris uit te nodigen. De gravin schreef Floris een brief waarin zij hem haar liefde verklaarde. Floris schreef terug en de volgende dag reed hij vorstelijk tijdens het toernooi. De gravin sprak vol lof over de ridder tegen haar man en uit angst zijn vrouw te verliezen, vermoordde de graaf Floris. Uit verdriet pleegde de gravin zelfmoord. Dit verhaal is een voorbeeld van een liefde die de eerste trede van de liefde niet eens heeft bereikt.
  2. Pyramus en Thisbe (II, 961-1130). Pyramus en Thisbe woonden in aangrenzende huizen en waren beiden van hoge komaf. In het geheim praatten zij ’s nachts door een klein rond venstertje met ijzeren tralies dat zich tussen de muren van de huizen bevond. Op een dag spraken zij af ’s ochtends vroeg samen te gaan wandelen buiten de stad. Thisbe arriveerde eerst en zag toen zij was aangekomen bij een fontein plots een leeuwin uit het bos komen. Verschrikt vluchtte zij naar een hol waar zij zich verstopte voor de leeuwin. In alle haast was zij haar mantel verloren. De leeuwin vond deze en begon het te verscheuren met haar bebloede tanden. Doodstil bleef Thisbe in het hol zitten terwijl de leeuwin terug het bos in liep. Ondertussen was Priamus bij de fontein aangekomen en vond de verscheurde mantel van Thisbe. Zijn gezicht vertrok en hij vermoedde dat een leeuw of een wolf Thisbe had verslonden. Uit verdriet pakte hij zijn zwaard en stak het door zijn lijf. Na een tijdje kwam Thisbe terug en zag Priamus, doorboord met zijn zwaard, liggen. Thisbe, die niet wilde leven zonder haar geliefde, trok het zwaard uit Priamus en liet haar lijf doorboren door het wapen. Zo zijn de geliefden niet verder gekomen dan de eerste trap van de liefde.
  3. Cydippe en Aconcius (II, 2615-2701). Aconcius was van slechte komaf, maar wegens zijn vrome en edele manieren was hij wel eerbaar te noemen. Hij stond in vuur en vlam voor Cydippe, een tempelmaagd van Diana. Omdat zij geestelijk was, kon Cydippe tot haar spijt niet ingaan op de avances van Aconcius. Deze gaf niet op en besloot in een appel de volgende boodschap te kerven:

‘Ic, Cypide, ghelove dy,

Atonsius, mine trouwe vrij,

Dat zweer ic di bijder Godynnen,

Dyana, mine meesterinnen

Ende ic sal tot di comen uut

Om te bliven dijn echte bruut.’

(II, 2655-2660)

Deze appel legt Aconcius op de plek waar Cydippe altijd bidt. Wanneer zij de appel aantreft, ziet zij welke belofte zij heeft gemaakt. Niet van plan deze belofte te breken, belooft Cydippe haar trouw aan Aconcius.

* 1. Pelops en Hippodamia (II, 2705-2806). Pelops weet Hippodamia voor zich te winnen door haar te saboteren met het wagenmennen. Niemand in het koninkrijk kan zo goed wagenmennen als Hippodamia. Haar vader, de koning, doet daarom de uitspraak dat degene die Hippodamia kan verslaan, haar tot zijn bruid mag nemen. Pelops grijpt zijn kans en laat de wagenmenner Mirthous de assen van de wielen van Hippodamia’s wagen vervangen met was. In ruil daarvoor belooft Pelops dat Mirthous de eerste nacht van het huwelijk met zijn nieuwe vrouw mag doorbrengen. De as van de wagen van Hippodamia brak vlak nadat de wedstrijd was begonnen, terwijl Pelops vrolijk de strijd en zijn nieuwe vrouw voor zich won. Toen Mirthous de nacht met Hippodamia wilde komen doorbrengen, wierp Pelops hem in een diep meer. Volgens de ik-verteller is het in deze situatie niet verboden om je belofte te breken, omdat er een onredelijke eis is gesteld:

Onredelic eysschen van enighen dinghen

Macct onredelike betalinghe.

Soe wye dat mit onreden menghet,

Die avontuer dat gheerne henghet

Dat onreden hem soe besletert,

So dat hijs selden wort verbetert.

(II, 2797-2802)

Door een andere man met zijn nieuwe vrouw te laten slapen, zou Hippodamia namelijk eerverlies lijden.

* 1. Paulina en Romanelle (II, 3207-3289). De man van Paulina vermoedt dat zij een minnaar heeft. Om van zijn twijfels af te komen, stuurt hij Paulina naar een grote, speciale steen in Rome. Deze steen heeft de vorm van een hoofd met een open mond vol scherpe tanden waar je je hand in moet leggen. Wanneer je de waarheid spreekt, zal er niets gebeuren. Vertel je een leugen, dan wordt je hand eraf ‘gebeten’. Paulina moet voor de steen verklaren dat alleen haar eigen man haar ooit heeft aangeraakt. Bang om haar hand te verliezen, verzint Paulina samen met Romanelle een list. Zij spreken af dat de minnaar de volgende dag als een dwaas rond zal lopen in de buurt van de steen. Wanneer Paulina daar aankomt, zal hij haar uit het niets kussen en omarmen alsof een vreemde haar aanvalt. Daarna kan zij tegen de steen verklaren dat niemand behalve haar man, en de man die haar net heeft aangevallen, haar ooit heeft aangeraakt. De volgende dag verliep alles volgens plan en de toen Paulina haar hand in de steen stak, gebeurde er niets. Haar man geloofde haar en de eer van Paulina werd behouden.
  2. Het Parijse echtpaar (II, 3527-3612). In het Parijse Mabbaert woonde een man samen met zijn hoofse vrouw. De vrouw had een minnaar, wat haar man na een tijdje begon te vermoeden. Op een avond verkleedde de man zich als een dienaar en wachtte de minnaar van zijn vrouw op. De minnaar had niets door en kwam binnen. De man greep de minnaar en nam hem mee naar de paardenstal. Daar stopte hij hem in een grote ronde kist vol met haver en deed de kist op slot. De sleutel legde hij terug op de plek waar deze altijd lag. Even later kwam de dienares van het Parijse echtpaar de stal in om de paarden te voeren. Zo vond zij in de kist de jongeman die haar gelijk opdroeg om haar meesteres te roepen. Deze kwam en samen stopten zij een ezel in de kist waarna zij haastig weggingen. De man was ondertussen gaan klagen bij zijn zwagers over zijn vrouw en samen kwamen zij naar de stal om de jonge man met de stok te geven. Bij het openen van de kist vonden zij echter een ezel, waarna zij de man zelf te grazen namen. Op deze manier zorgde een list ervoor dat de eer van de vrouw in stand bleef terwijl haar man in schande viel.
  3. Tristan en Isoude (II, 3612-3641). Koningin Isoude zat samen met haar minnaar Tristan bij een fontein. In het water zag zij plots de weerspiegeling van haar man die zich boven hen in een lindeboom bevond. Zonder te spreken bracht zij Tristan hiervan op de hoogte, waarna zij vol lof over de koning begonnen te praten. Toen de koning dit hoorde was hij zeer verheugd en vertrouwde zijn vrouw voortaan – onterecht - volledig.
  4. De Spaanse schildknaap (II, 3642-3751). Een Spaanse vrouw had een affaire met een schildknaap. Om dit geheim te houden voor haar man, vertelde zij hem over een schildknaap die haar nooit met rust liet en haar zijn liefde had verklaard. De schildknaap had haar gevraagd om haar die avond in de boomgaard te ontmoeten. De vrouw vroeg haar man om in haar plaats te gaan, verkleed als haar, en de schildknaap op zijn plek te zetten. De man deed dit graag voor zijn vrouw en beloofde niet eerder terug te komen dan dat hij de schildknaap had gesproken. Toen haar man was vertrokken, liet zij de schildknaap binnen en samen beleefden zij een leuke nacht. Na een tijdje zei ze tegen de schildknaap dat het tijd was om naar de boomgaard te gaan om haar man te ontmoeten. Eenmaal in de boomgaard doet de schildknaap net alsof hij tegen de vrouw praat. Hij zegt haar dat het verkeerd is van haar dat zij is gekomen en dat zij niet ontrouw moet zijn. Vervolgens straft hij haar met stokslagen en laat haar dan weer huiswaarts keren. De man is, ondanks de stokslagen, tevreden met zijn trouwe schildknaap. Hij zegt zijn vrouw dat zij zich geen zorgen hoeft te maken en dat de schildknaap een edele en rechtvaardige man is. Door deze list konden de schildknaap en de vrouw onbezorgd doorgaan met hun avontuurtjes zonder dat het ten koste van hun eer ging.

1. *Samenvatting verhalen ongheoirlofde minne*
2. Caunus en Byblis (III, 363-442). Byblis was verliefd op haar broer Caunus en gaf niets om de schande die dit met zich meebracht. Ze ging niet naar hem toe om te vertellen hoe zij zich voelde, maar schreef hem brieven met woorden zo vriendelijk als zij deze kon verzinnen. De behendige Caunis vond dat iemand die haar broer zo liefhad als Byblis dat deed, de vrede brak met God. Om schande te voorkomen, antwoordde Caunis zijn zus niet, maar vertrok in de hoop dat de liefde zou bedaren als Byblis hem niet elke dag zou zien. Toen Byblis hoorde dat haar broer was vertrokken, was zij volledig van slag en besloot snel achter hem aan te gaan. Ze liep zo lang dat ze uiteindelijk verdwaalde in een woud. Door de brandende pijn van de liefde viel zij in wanhoop en besloot zichzelf daarom op te knopen aan een boom en zich te verhangen. De ik-verteller vraagt zich af of Caunus er goed aan heeft gedaan om Byblis te weerstaan. Als hij dit niet had gedaan, was de liefde tussen hen snel vergaan en zou zij nu waarschijnlijk nog leven. Hij raadt zowel mannen als vrouwen aan hun natuur te bedwingen tegen het vijandelijke vuur om te voorkomen dat het je lijf en ziel verderft.
3. Phineus en Cleobula (III, 553-589). Cleobula was de tweede vrouw van Phineus. Zij had een oogje op haar twee stiefzonen, maar deze moesten daar niets van hebben omdat zij bang waren voor de toorn van hun vader. Hierdoor kreeg Cleobula haatgevoelens voor de twee jongens en stapte naar haar man toe. Ze vertelde hem dat zijn zonen haar tot onkuisheid hadden geprobeerd te dwingen, waarop Phineus de ogen van zijn zoons liet uitsteken. De Goden werden kwaad om dit onrecht en uit wraak ontnamen zij het zicht van Phineus. Uiteindelijk zag Phineus in dat hij zijn kinderen valselijk had beschuldigd en verbande hierom zijn vrouw naar een eiland, waar zij van ellende stierf. De wijze raad van de ik-verteller is dat men voorzichtig moet zijn met dit soort liefde. De Goden zullen er altijd op toezien dat het tot een goed einde komt. Er staat een zware boete op liefde met verwanten, er komt alleen maar ellende van. Ook al kan dit soort liefde niet altijd bedwongen worden, schuw het dan in ieder geval. Wees ook altijd op je hoede voor geruchten, men doet er het beste aan de situatie in zijn geheel te vermijden.
4. Absalon (III, 669-688). Absalon had zijn vaders bed besmeurd door erin te zondigen met de vrouw van David. Dit ging zomaar niet, dus besloot Joab hem op te jagen. Toen Absalon onder een boom door reed, bleven zijn haren hangen in de takken. Zijn paard reed door, waardoor Joab Absalon met een speer kon doorboren. Dit was de verdiende loon van Absalon.
5. Myrrah, Cinyras, Adonis en Venus (III, 695-776). Er was eens een Arabische koning genaamd Cinyras. Zijn mooie dochter, Myrrah, was tot haar eigen schaamte verliefd op haar vader. Zij kon dit niet verdragen en besloot zichzelf daarom te verhangen. Haar voedster hoorde haar zuchten en klagen dus vroeg zij aan Myrrah wat er scheelde. Myrrah vertelde over de liefde die zij voor haar vader voelde en dat zij liever zou sterven dan niet met hem samen te kunnen zijn. De voedster beloofde Myrrah dat zij snel samen met haar vader zou zijn door middel van haar hulp en dat hij van niets zou weten. Toen de koning sliep, liep de voedster naar zijn kamer waar zij vertelde dat er een maagd was die graag met hem de liefde zou bedrijven. De koning vond dit goed en vroeg wanneer zij kon komen. De voedster antwoordde dat de maagd in het geheim tot hem zou komen. In het donker kwam Myrrah binnen in haar vaders kamer en ging bij hem in bed liggen. Samen beleefden zij een leuke nacht, maar toen het licht werd zag de koning dat het zijn dochter was die naast hem lag. Hij zou haar direct hebben vermoord als zij niet zo snel de kamer was ontvlucht. Myrrah doolde zwanger rond in vreemde landen totdat zij uiteindelijk beviel van een kind. Het kind werd te vondeling gelegd en later opgevoed door een rijke familie. Toen de jongen wat ouder was, vond Venus hem en gaf hem een nieuwe naam: Adonis. Toen Adonis op een dag werd verscheurd door een beer, was Venus vreselijk van slag. Uit verdriet vormde zij met zijn bloed een bloem die tot op de dag van vandaag nog steeds Adonis heet.
6. Semiramis en haar zoon (III, 822-909). Hoewel het een schanddaad is, was koningin Semiramis toch zo ongetemperd dat zij haar zinnen had gezet op haar zoon. Zij had al voldoende pleziertjes beleefd met de mooie mannen in haar koninkrijk, maar dit zorgde nog niet voor genoeg voldoening. Regelmatig bedreef zij met haar jonge zoon de liefde. Uit angst dat hij met andere vrouwen het bed zou delen, liet zij zijn mannelijke lid omsluiten met ijzer. De sleutel hiertoe droeg Semiramis altijd bij zich. Op die manier kon zij wanneer zij zin had de liefde met hem bedrijven. Toen de jongen ouder werd, wilde hij niet langer lijden. Zijn vrienden hielpen hem om het slot open te breken en hij reed ver bij zijn moeder vandaan. Semiramis bleef hem echter achtervolgen, waar en hoe ver hij ook ging. In Trier bereikte zij eindelijk haar zoon. Even leek het alsof de zoon instemde om mee terug te gaan naar Babylonië, maar toen zij daar ter plekke hun liefde wilden bezegelen, doorstak hij haar met een zwaard. Zo kwam een vrouw die jarenlang in haar eentje een rijk regeerde, die vele landen had overwonnen en die vele koningen te schande had gezet, tot haar einde door deze zondige liefde.
7. Amon en Thamar (III, 1049-1104). Amon was de oudste zoon van koning David. Op een dag vertelde hij dat hij ziek was, dus besloot zijn zusje Thamar om hem eten te brengen. Toen zij bij hem ging zitten om hem te verzorgen, verkrachtte hij haar. Zeer weemoedig vertrok Thamar na deze gruweldaad. Ze moest vreselijk huilen en dus vroeg haar andere broer, Absalon, wat er was gebeurd. Thamar vertelde wat Amon had gedaan waarop Absalon haar troostte en er op stond dat zij met hem mee naar huis ging. Op een dag hield Absalon een feest waarvoor hij al zijn broers uitnodigde. Aan zijn dienaars liet hij weten dat zij Amon na de maaltijd moesten doden. Met de dood van Amon werd de verkrachting van Thamar gewroken. Het was een grote schande die Amon had begaan dus is het rechtvaardig dat er wraak is genomen.
8. *Samenvatting verhalen gheoerlofder minne*
   1. Jason, Medea en Creusa (IV, 495-584). Medea handelde, in tegenstelling tot Clytaemnestra, met een goede reden. Toch had ook zij het beter kunnen laten, want haar wraak was onnodig groot. Toen Medea samen met Jason terugkeerde, vernam zij dat Peleus, de oom van Jason, koning was. Omdat zij Jason graag op de troon zou willen zien zitten, beraamde zij een plan om Peleus te doden. Medea was zeer bedreven in de zwarte kunsten en bedroog hiermee de dochters van Peleus door een valse belofte te maken. Medea zei hen dat zij hun vader een tweede jeugd zou geven als zij hem zouden vermoorden. De dochters wilden dit wel en beroofden Peleus van zijn leven. Medea kwam haar belofte niet na, wat ervoor zorgde dat Jason de troon kon bestijgen. Medea kon geen plaats nemen naast hem, omdat zij het kwade volk dat haar wilde verbranden moest ontvluchten. Lange tijd vernam niemand iets over Medea en uiteindelijk wilde het volk dat Jason zou hertrouwen. Dit deed hij met Creusa, dochter van koning Creon. Toen Medea dit nieuws ter ore kwam, werd zij woedend. Uit wraak op Jason wilde zij het ergste kwaad dat zij kon bedenken aanrichten. Daarom sloeg zij haar beide kinderen die ze met Jason had, dood. Vervolgens dronk zij hun bloed en voedde zich met hun lichaam om Jason te schenden. Tot slot maakte zij een hemd voor Creusa en zond dit naar haar op. Toen zij dit aantrok verbrandde zij onmiddellijk. Hoewel Creusa had moeten weten dat Jason al getrouwd was, nam Medea wel op heel gruwelijke wijze wraak. Medea zelf werd ook gestraft voor het niet nakomen van haar belofte. De ik-verteller vertelt echter niet op welke wijze.
   2. Hypermnaestra en Lynceus (IV, 999-1094). Er waren eens twee broers genaamd Danaus en Aegyptus. Danaus had vijftig dochters en zijn broer had vijftig zoons. Lange tijd was er strijd tussen de twee broers, maar toch besloten zij in het hof van Danaus om het bij te leggen. Samen besloten zij dat elke zoon van Aegyptus met een dochter van Danaus zou trouwen. In het geheim beval Danaus zijn dochters om hun man tijdens hun eerste nacht samen te vermoorden. Hij zei hierbij dat degene die zijn gebod niet op zou volgen, slachtoffer zou worden van zijn wraak. Hij zou er persoonlijk op toezien dat alle zonen gedood zouden worden, al zou hij het zelf moeten doen. Op een dochter, Hypermnaestra, na, gehoorzaamden alle dochters hun vader. Hypermnaestra vertelde haar man van het plan van haar vader zodat hij kon vluchten. Zij waagde liever haar leven dan dat zij een slechte echtgenote was:

Sonder alleen die waerde, goede

Ypermestra van edelen moede,

Die horen man al heeft gheseit

Hoirs vaders wille ende heymelicheit:

Want sy waechde liever tlijff,

Dan sy altoes een boes wijff

Heten soude hoir leven lanck.

(IV, 1039-1045)

Haar man bleef voor altijd in een vreemd oord wonen waar niemand hem kon vinden. Hij had graag zijn vrouw bij hem gehad, maar zij mocht de stad niet verlaten. Hypermnaestra werd in kerker gekweld totdat zij uiteindelijk stierf. Zij is een voorbeeld voor alle vrouwen die edel en zalig willen leven. Ook al is haar lijf nu verloren, zij heeft haar man trouw bewezen en daarvoor is zij een zeer eerbare vrouw te noemen.

1. Zie bijlage 2.1 t/m 2.4 [↑](#footnote-ref-1)
2. Zie bijlage 2.2 [↑](#footnote-ref-2)
3. Zie bijlage 2.5 en 2.6 [↑](#footnote-ref-3)
4. Zie bijlage 2.7 t/m 2.10 [↑](#footnote-ref-4)
5. Zie bijlage 2.1 [↑](#footnote-ref-5)
6. Zie bijlage 3.1 t/m 3.6 [↑](#footnote-ref-6)
7. Zie bijlage 3.6 [↑](#footnote-ref-7)
8. Zie ook bijlage 4.1 [↑](#footnote-ref-8)
9. Zie ook bijlage 4.2 [↑](#footnote-ref-9)